

PHILIPS

FW 850C Mini HiFi System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Svensk

Português

Ελληνικά

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

Dichiarazione di conformità

Si dichiara che l'apparecchio FW850C Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2, comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven , il 30/12/1997

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

INDEX



English	4	English
Français	24	Français
Español	48	Español
Deutsch	70	Deutsch
Nederlands	94	Nederlands
Italiano	116	Italiano
Svenska	138	Svenska
Dansk	158	Dansk
Suomi	180	Suomi
Português	200	Português
Ελληνικά	222	Ελληνικά

ÍNDICE

Informações Gerais	201	AUX•DVD	215
Informações Sobre Segurança	201	Relógio	215
Preparação	202 - 203	Temporizador	216
Controlos	204 - 206	Gravar	217 - 218
Utilizar o Sistema	206 - 208	Manutenção	219
CD	208 - 211	Especificação	219
Sintonizador	211 - 213	Resolução Problemas	220 - 221
Gravador	214 - 215		

INFORMAÇÕES GERAIS

Informações Gerais

- *A chapa de tipo (que contém o número de série) está instalada na parte de trás do sistema.*
- *As gravações são permitidas se não houver violação dos direitos de autor e outros direitos de terceiros.*
- *Este produto obedece aos requisitos de interferências radioeléctricas fixadas pela União Europeia.*


Informações Ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa), esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais reutilizáveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos locais relativos à eliminação dos materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento velho.

Referências



O Sistema Dolby B NR e o símbolo  de duplo D são marcas registadas de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Fabricado sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Acessórios (Fornecidos)

- Controlo remoto
- Pilhas (tamanho 2 x AAA) para o controlo remoto
- Antena de quadro AM
- Fio de antena FM
- Cabo eléctrico

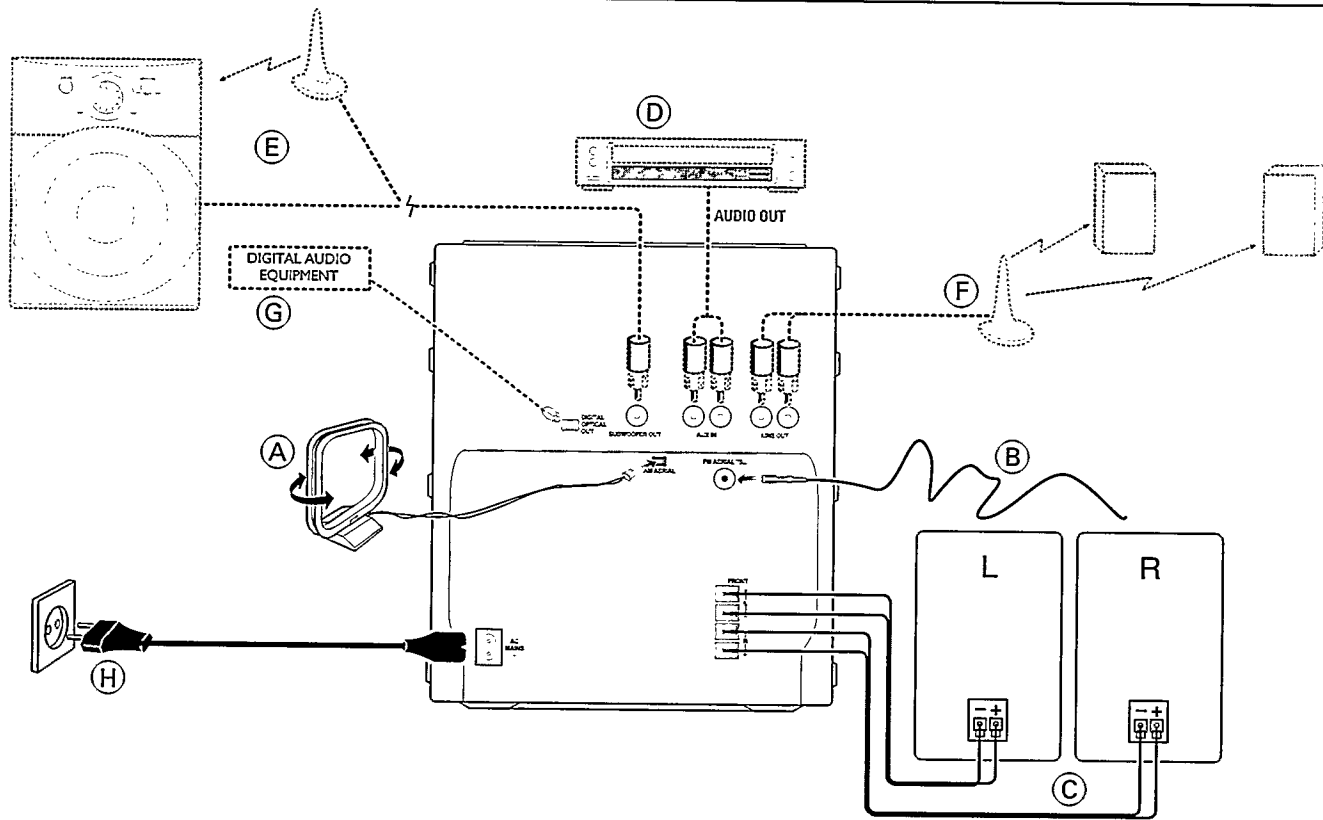
INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

Informações sobre Segurança

- Antes de utilizar o sistema, verifique se a tensão de funcionamento indicada na chapa de tipo (ou na indicação de tensão ao lado do selector de tensão) do seu sistema é idêntica à tensão do fornecimento de energia eléctrica. Se não for, consulte o seu vendedor. A chapa de tipo encontra-se na parte de trás do seu sistema.
- Se o sistema estiver ligado, não o mude de lugar.
- Coloque o sistema numa base firme (por exemplo, um armário).
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para impedir a acumulação de calor no seu sistema.
- O sistema tem um dispositivo de segurança incorporado que impede o sobreaquecimento.
- Não exponha o sistema a humidade excessiva, chuva, areia ou fontes de calor.
- Em nenhuma circunstância deve reparar você o aparelho; se o fizer, a garantia perde a validade!
- Se o sistema for mudado directamente de um local frio para um quente, ou se for colocado num compartimento muito húmido, poderá haver formação de humidade na lente do leitor de CDs, no interior do sistema. Se isso acontecer, o leitor de CDs não funcionará correctamente. Deixe o aparelho ligado durante aproximadamente uma hora, sem disco, até ser possível a reprodução normal.
- As descargas electrostáticas podem originar problemas inesperados. Veja se os problemas desaparecem depois de retirar a ficha do aparelho e de a colocar novamente uns segundos mais tarde.
- **Para desligar o sistema completamente da energia eléctrica, retire a ficha da tomada de parede.**

PREPARAÇÃO

Ligações na Parte de Trás



(A) Ligação da Antena AM

Ligue a antena de quadro fornecida ao terminal AM AERIAL. Coloque a antena de quadro AM afastada do sistema e regule a sua posição para obter a melhor recepção possível.

(B) Ligação da Antena de Fio FM

Ligue a antena de fio FM fornecida ao terminal FM 75 Ω. Regule a posição da antena FM para obter a melhor recepção possível.

Antena Exterior

Para obter uma melhor recepção em FM estéreo, ligue uma antena exterior FM ao terminal FM AERIAL 75 Ω utilizando um cabo coaxial de 75 Ω.

(C) Ligações dos Altifalantes

- Ligue o altifalante direito ao terminal frontal R, com o fio vermelho em + e o fio preto em -.
- Ligue o altifalante esquerdo ao terminal frontal L, com o fio vermelho em + e o fio preto em -.
- Ligue a parte descarnada do cabo do altifalante, conforme ilustrado.



(D) Ligar outros equipamentos ao seu sistema

Pode ligar as tomadas esquerda e direita OUT de uma televisão, gravador de vídeo, reproduzidor de disco laser ou DVD às tomadas AUX IN da parte de trás do sistema.

(E) Ligação de Saída de Sub-altifalante de Graves

Pode ligar um sub-altifalante de graves activo ou um sub-altifalante de graves sem fio opcional à tomada SUBWOOFER OUT. O sistema sem fio utiliza um transmissor de radiofrequências. O sub-altifalante de graves reproduz unicamente os efeitos de baixas frequências (por exemplo, explosões, o ruído das naves espaciais, etc.). Siga as instruções fornecidas com o sub-altifalante de graves.

(F) Linha de Saída (sem fio)

Pode instalar outros altifalantes activos separados do sistema (por exemplo, noutra compartimento) para reduzir o incómodo de ter de instalar cabos compridos entre os vários compartimentos. Pode instalar tantos altifalantes remotos quantos quiser desde que funcionem na mesma radiofrequência. Ligue o transmissor de radiofrequências sem fios às tomadas LINE OUT. Coloque os altifalantes activos no local pretendido, certificando-se de que cumpre as instruções fornecidas com os altifalantes activos.

(G) Saída óptico-digital

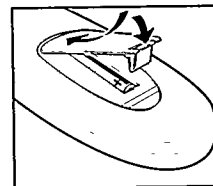
Graças a esta saída, pode-se gravar o som digital do CD em qualquer equipamento de áudio com um gravador de entrada digital (p.ex. Amplificador digital, Gravador de Áudio Digital (DAT), Conversor Digital a Analógico e Processador de Sinal Digital). Ligue uma ponta do cabo óptico (fornecido/não fornecido) à tomada DIGITAL OPTICAL OUT e a outra ao equipamento de áudio com entrada digital. Se não for utilizada a tomada DIGITAL OPTICAL OUT, proteja a tomada com a tampa anti-poeira fornecida.

(H) Fornecimento de Energia

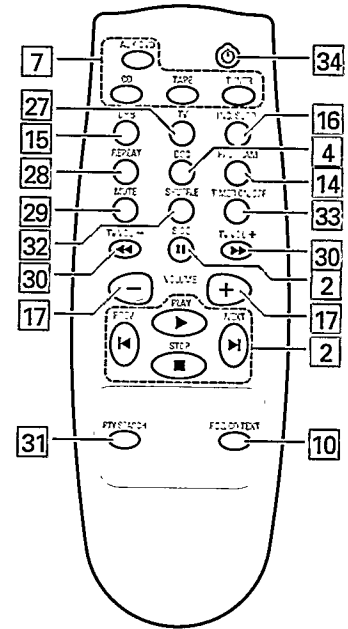
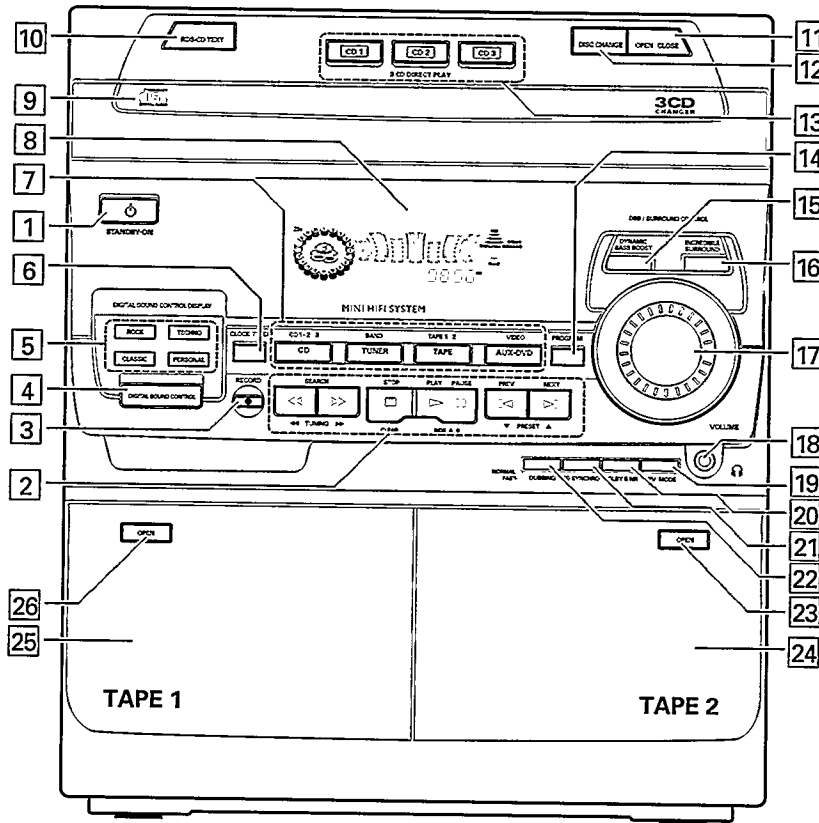
Depois de concluir todas as outras ligações, ligue o cabo eléctrico ao sistema e à tomada da parede.

Introduzir pilhas no Controlo Remoto

- Introduza as pilhas (Tipo R03, UM4 ou AAA) no controlo remoto, da forma ilustrada no compartimento das pilhas.
- Para evitar danos provocados pelo derrame, retire as pilhas gastas ou as que não vão ser utilizadas durante muito tempo. Para substituir, utilize pilhas do tipo R03, UM4 ou AAA.



CONTROLOS



Controlos no sistema e no controlo remoto

1 STANDBY-ON

- para ligar o sistema ou colocá-lo no modo em espera.

2 MODE SELECTION

SEARCH ◀▶ (TUNING ◀▶)

- para o CD para procurar uma faixa para trás/para a frente.
- para o SINTONIZADOR para sintonizar uma radiofrequência acima ou abaixo.
- para o GRAVADOR para inverter ou avançar rapidamente a cassete.

STOP ■ (CLEAR)

- para o CD para interromper a leitura de um CD ou apagar um programa.
- para o SINTONIZADOR para interromper a programação.
- para o GRAVADOR para interromper a reprodução ou a gravação.

PLAY PAUSE ▶|| (SIDE A•B)

- para o CD para iniciar ou interromper a leitura.
- para o GRAVADOR para iniciar a reprodução. Durante a reprodução no modo de gravador 2; para mudar de lado.

PREV ◀ / NEXT ▶ (PRESET ▲ ▼)

- para o CD para saltar para o início da faixa actual ou anterior/próxima.

para o SINTONIZADOR .. para seleccionar uma estação de rádio armazenada na memória.

3 RECORD

- para iniciar a gravação no gravador 2.

4 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)

- para seleccionar o efeito sonoro pretendido : OPTIMAL, CLASSIC, ROCK, TECHNO, PERSONAL 1, PERSONAL 2 ou PERSONAL 3.

5 DIGITAL SOUND CONTROL DISPLAY PANEL

- para visualizar a programação DSC seleccionada.

6 CLOCK•TIMER

- para visualizar o relógio, acertar o relógio ou o temporizador.

7 SOURCE : para seleccionar o seguinte.

CD / (CD 1•2•3)

- para seleccionar o modo de CD. Com o CD no modo de paragem; para seleccionar o tabuleiro 1, 2 ou 3 dos discos.

SINTONIZADOR / (BANDA)

- para seleccionar o modo de Sintonizador. Se estiver no modo de sintonizador; para seleccionar a banda FM, MW ou LW.

TAPE / (TAPE 1•2)

- para seleccionar o modo de Gravador. Quando o gravador estiver no modo de paragem; para seleccionar o gravador 1 ou 2.

AUX•DVD / (VIDEO)

- para seleccionar uma fonte externa (ex. DVD, TV, Disco Laser ou Vídeo).

8 DISPLAY

- para visualizar a programação actual do sistema.

9 CD CAROUSEL TRAY

10 TEXTO RDS•CD

- para seleccionar as informações RDS na seguinte

ordem: nome da estação, tipo de programa, texto de rádio e frequência.

- para visualizar as informações codificadas dos CDs.

11 OPEN•CLOSE

- para abrir e fechar o tabuleiro carrossel dos CDs.

12 DISC CHANGE

- para mudar os CDs.

13 3 CD DIRECT PLAY

- para escolher um tabuleiro de CDs para leitura.

14 PROGRAM

- para programar as faixas do CD no modo de CD ou armazenar estações de rádio no modo de sintonizador.

15 DYNAMIC BASS BOOST (DBB)

- para ligar o auxiliar de graves para melhorar a resposta de graves, ou para desligar o auxiliar de graves.

16 INCREDIBLE SURROUND

- para ligar ou desligar o efeito sonoro de som envolvente.

17 VOLUME

- para regular o nível de som.

18

- para ligar a ficha dos auscultadores.

19 REVERSE MODE

- para seleccionar o modo de reprodução diferente, somente no gravador 2.

20 DOLBY B NR

- para ligar e desligar o modo de Dolby B NR.

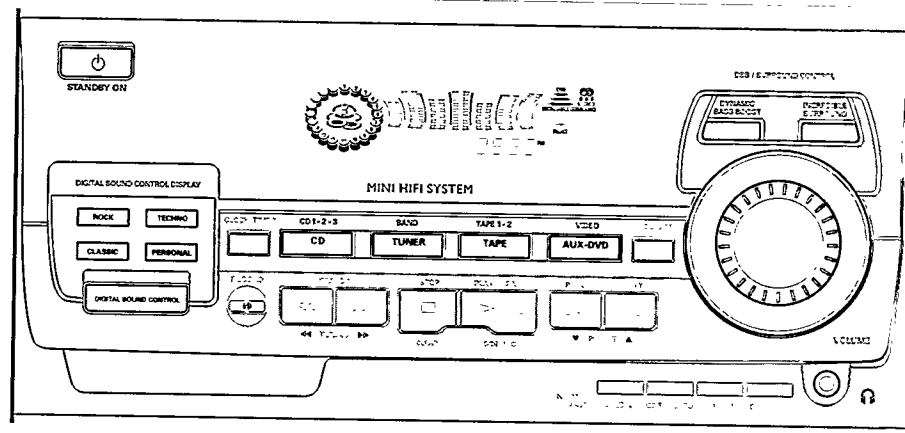
21 CD SYNCHRO

- para sincronizar a gravação de um CD numa fita.

22 DUBBING

- para misturar uma cassete no modo de velocidade normal ou alta.

- 23 **OPEN**
- para abrir o gravador 2.
- 24 **TAPE DECK 2**
- 25 **TAPE DECK 1**
- 26 **OPEN**
- para abrir ao gravador 1.
- 27 **TV (unicamente no controlo remoto)**
- para seleccionar o modo de TV.
- 28 **REPEAT**
- para repetir uma faixa de CD.
- 29 **MUDO**
- para desligar temporariamente o som ou para o ligar novamente.
- 30 **TV VOLUME +/- (só o código RC 5)**
- para ajustar o nível de volume do televisor.
- 31 **PROCURA PTY (tipo de programa)**
- para procurar uma estação de rádio RDS utilizando um tipo de programa.
- 32 **SHUFFLE**
- para ler todos os discos disponíveis e as suas faixas por ordem aleatória.
- 33 **TIMER ON/OFF**
- para ligar ou desligar o temporizador.
- 34 **⏻**
- para colocar o sistema no modo em espera.



Atenção:
Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Modo de demonstração

O sistema tem um modo de demonstração que apresenta as várias características oferecidas pelo sistema.
Sempre que o sistema é ligado à electricidade, o modo de demonstração arranca automaticamente.

Observações:

- Durante o modo de demonstração, se premir qualquer tecla de fonte (ou ligar o modo de espera), o sistema muda para o modo respectivo (ou fica em espera).
- Se o sistema for mudado para o modo de espera, 5 segundos depois, o modo de demonstração arranca novamente.

Para cancelar o modo de demonstração

- Prima **STOP** (unicamente no sistema) durante 3 segundos para parar a demonstração.
 - O modo de demonstração desliga-se permanentemente.
 - O sistema muda para o modo de espera. Aproximadamente 5 segundos mais tarde, o sistema vai para um modo de poupança de energia.



LIGAR o sistema

- Prima **STANDBY•ON** (unicamente no sistema), **CD**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX•DVD**.

Pode ainda ligar o sistema se premir qualquer um das teclas **3 CD DIRECT PLAY**.

Observações relativas ao controlo remoto:

- Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no controlo remoto (Ex. CD, TUNER, TAPE, AUX/DVD ou TV).
- Depois, seleccione a função pretendida (PLAY, NEXT, etc.).

Mudar o sistema para o modo de espera

- Prima **STANDBY•ON** novamente.
 - O sistema muda para o modo de espera. Aproximadamente 5 segundos mais tarde, o sistema vai para um modo de poupança de energia (< 2 watt).
 - O visor fica apagado, excepto a tecla **STOP** ■ no sistema.

Seleccionar a Fonte

- Prima a tecla de selecção de fonte respectiva: **CD**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX•DVD**.
 - O visor apresenta a fonte seleccionada.

Observação:

~ Para uma fonte externa, certifique-se de que as tomadas de áudio esquerda e direita de saída (OUT) do equipamento externo (TV, Vídeo, leitor de Disco Laser ou Vídeo Disco Digital) estão ligadas às tomadas AUX IN.

Controlo do Som

Regulação do Volume

Regule o **VOLUME** para aumentar ou diminuir o nível do som.

Para Audição Pessoal

Ligue a ficha dos auscultadores à tomada  no painel frontal do sistema. Os altifalantes ficarão.

Som envolvente Incrível

O som estereofónico normal é determinado pela distância entre os altifalantes frontais. Quando o som envolvente Incrível está ligado, amplia a distância virtual entre os altifalantes frontais para um efeito estereofónico muito vasto e envolvente.

- Prima **INCREDIBLE SURROUND** para ligar.
 - A tecla **INCREDIBLE SURROUND** fica iluminada.
 - Aparece "**INCREDIBLE SURROUND**".

Para desligar som envolvente Incrível

- Prima **INCREDIBLE SURROUND** novamente.
 - A tecla **INCREDIBLE SURROUND** apaga-se.
 - Aparece "**IS OFF**".

Controlo de Som Digital (DSC)

A característica DSC permite-lhe apreciar efeitos sonoros especiais com programações prévias de compensação, proporcionando a melhor reprodução musical.

- Prima **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)** para seleccionar **OPTIMAL**, **CLASSIC**, **ROCK**, **TECHNO** ou **PERSONAL (1, 2, 3)**.
 - O painel do visor do Controlo de Som Digital acende-se respectivamente. Na programação Optimal, o painel do visor DSC não se acende.
 - Aparece "**OPTIMAL**", **CLASSIC**, **ROCK**, **TECHNO**, **PERSONAL 1**, **PERSONAL 2** ou **PERSONAL 3**".

A Programação Pessoal permite-lhe armazenar um máximo de 3 programações preferidas em termos de graves e agudos.

Para configurar a programação pessoal



- 1 Selecciona Personal 1, 2 ou 3.
- 2 Prima e prenda a tecla **DSC** durante 3 segundos.
 - O modo de programação pessoal fica ligado.
 - Aparece "**ADJUST BASS AND TREBLE**" (Regular Graves e Agudos).
- 3 Prima **◀◀** ou **▶▶** para regular os graves.
 - Aparece "**BASS -XX** ou **+XX**".
- 4 Prima **◀** ou **▶** para regular os agudos.
 - Aparece "**TREBLE -XX** ou **+XX**".
- 5 Prima **DSC** novamente para confirmar.

Observação:

– "**XX**" indica o nível sonoro.

Seleccção automática DSC-DBB

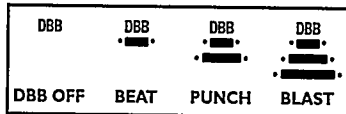
A melhor programação para o DBB é gerada automaticamente pela selecção DSC respectiva. Pode ainda seleccionar manualmente a programação DBB que melhor se adapte às suas condições de audição.

DSC Selection	DBB Selection
Optimal	Punch
Classic	Beat
Rock	Blast
Techno	Blast

Auxiliar Dinâmico de Graves (DBB)

Há 3 programações para o modo de DBB para melhorar o desempenho dos graves.

- Prima **DBB** por breves instantes para seleccionar os vários níveis de auxílio de graves.
 - A tecla DBB acende-se.
 - Aparece "BEAT, PUNCH ou BLAST".



Para desligar o DBB

- Prima **DBB** por breves instantes até a tecla DBB se apagar.
 - Aparece "DBB OFF".

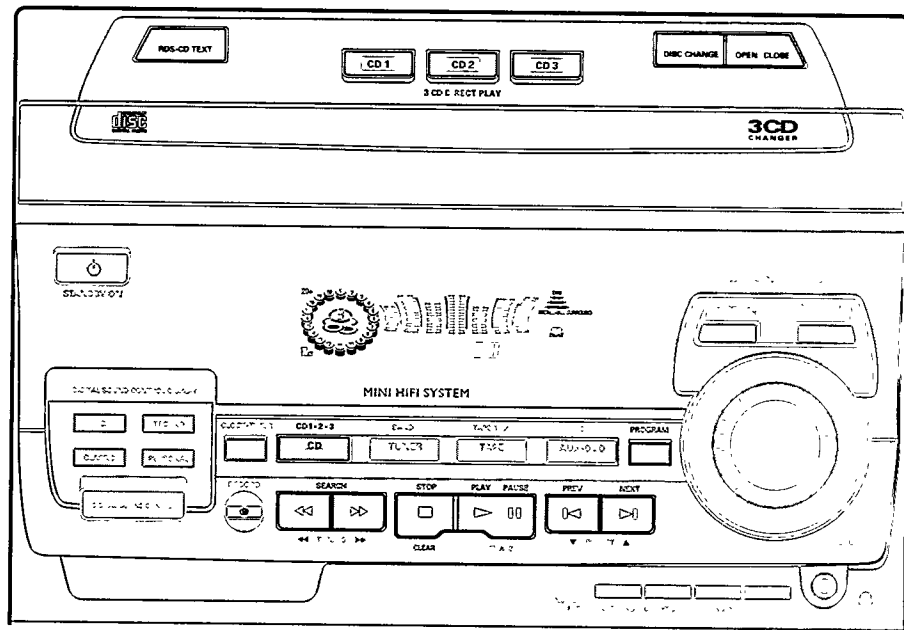
Observação:

- Alguns CDs ou cassetes podem ter sido gravados em modulação elevada que, com o volume alto, provocam eventualmente distorção. Se isso acontecer, recomenda-se que desligue o som envolvente Incrível, selecione um nível mais baixo de DBB ou diminua o volume.

Mudo (unicamente no controlo remoto)

Esta característica permite-lhe interromper temporariamente o som do sistema sem o desligar sempre que quiser ter um momento de silêncio.

- Prima **MUTE** no controlo remoto para interromper o som.
 - "MUTE" aparece.
- Prima **MUTE** novamente no controlo remoto ou aumente o nível de **VOLUME** para ligar o som.



Aviso!

- 1) Este sistema destina-se a CDs convencionais. Não use acessórios como anéis estabilizadores de discos ou folhas de tratamento de CDs, etc., porque podem danificar o mecanismo do leitor de CDs.
- 2) Não coloque mais do que um disco em cada tabuleiro.
- 3) Quando o permutador de CDs tiver CDs, não vire nem abane o sistema, caso contrário, poderá bloquear o mecanismo do permutador.

Pode colocar um máximo de três discos no permutador de CDs para leitura contínua.

Carregar o Permutador de CDs

- 1 Prima **CD** para seleccionar o modo de CD.
- 2 Prima **OPEN•CLOSE**.
→ O compartimento de CDs abre-se.
- 3 Coloque um CD com o lado impresso virado para cima no tabuleiro direito.
 - Pode colocar outro disco no tabuleiro esquerdo.
 - Para colocar o terceiro disco, prima a tecla **DISC CHANGE**.
→ O carrossel do permutador de CD rodará até o tabuleiro vazio ficar do lado direito e pronto a ser carregado.
 - A leitura começa sempre pelo disco no tabuleiro direito exterior.
- 4 Prima **OPEN•CLOSE** para fechar o compartimento de CDs.
 - O visor exibe o número total de faixas e a duração do último disco seleccionado.

Texto de CDs

Permite-lhe saber que álbum ou faixa está a seleccionar ou a escutar em CDs especialmente codificados.

- Prima **RDS•CD TEXT**.
No modo de interrupção
→ Aparece o título do álbum ou o tempo total de leitura.
Durante a Leitura
→ Aparece o título do álbum, da faixa ou o tempo decorrido.
- Se o título do álbum ou da faixa for desconhecido.
→ Aparece "NO TEXT ON DISC".

Leitura Directa 3 CD

Pode tocar um CD directamente premindo as teclas **3 CD DIRECT PLAY (1 - 3)**. O leitor de CDs pára no final da leitura do disco seleccionado.

- Se a tecla estiver verde, indica que o tabuleiro não tem nenhum disco.
- Se a tecla estiver vermelha, indica que o tabuleiro tem um disco.

Ler um CD

- 1 Prima **PLAY ►** para iniciar a leitura.
 - O tabuleiro, o número da faixa e o tempo decorrido aparecem no visor.
 - O número da faixa actual fica intermitente no calendário musical circular.
 - Depois de concluída uma faixa, o respectivo número é eliminado do calendário musical circular.
- Para suspender a leitura, prima **PAUSE II**.
O tempo de leitura fica intermitente.
- Para retomar a leitura, prima **PLAY ►** novamente.
- 2 Para interromper a leitura, prima **STOP ■**.

Observação:

- *Os discos disponíveis são lidos uma vez, depois param. Depois de o leitor de CDs terminar a operação, o sistema muda para o modo em espera se não for premido nenhum botão durante 15 minutos.*

Mudança de Disco

Pode mudar os 2 discos exteriores enquanto o terceiro disco está no modo de interrupção ou leitura.

- 1 Prima **DISC CHANGE**.
→ O compartimento dos CDs abre.
- 2 Substitua os discos dos tabuleiros esquerdo e direito.
 - Se premir **DISC CHANGE** novamente durante a leitura, interrompe-se a leitura do CD.
→ O carrossel do CD roda até o tabuleiro interior ficar do lado direito e estar pronto para a mudança.
- 3 Prima **OPEN•CLOSE** para fechar o compartimento dos CDs.

Seleccionar uma faixa pretendida

Seleccionar uma faixa pretendida no modo de interrupção

- 1 Prima **PREV ◀** ou **NEXT ▶** até a faixa pretendida aparecer no visor.
- 2 Prima **PLAY ►** para iniciar a leitura.
O número da faixa seleccionada e o tempo decorrido aparecem no visor.

Seleccionar uma faixa pretendida durante a leitura

- 1 Prima **PREV ◀** ou **NEXT ▶** até a faixa pretendida aparecer no visor.
 - O número da faixa seleccionada e o tempo decorrido aparecem no visor.
- Se premir **PREV ◀** uma vez, salta para o início da faixa e faz novamente a sua leitura.

Procurar uma passagem específica durante a leitura

- Prima e prenda ◀◀ ou ▶▶ até localizar a passagem pretendida.
→ O volume diminui.
- Ao libertar ◀◀ ou ▶▶, a leitura volta ao normal.

Programar Faixas

É possível programar faixas de um CD no modo de interrupção. O visor indica o total de faixas armazenadas no programa. Pode armazenar um máximo de 40 faixas e se tentar armazenar mais uma faixa, o visor apresenta "PROGRAM FULL" (Programa Esgotado).

- 1 Coloque os discos pretendidos nos tabuleiros respectivos.
- 2 Prima **PROGRAM** para iniciar a programação.
→ A bandeira PROGRAM fica intermitente.
- 3 Prima a tecla **CD (CD 1+2+3)** para seleccionar o disco.
- 4 Prima **PREV** ◀ ou **NEXT** ▶ para seleccionar a faixa pretendida.
- 5 Prima **PROGRAM** para armazenar a faixa.
• Repita os passos 3 a 5 para armazenar outros discos e faixas.
- 6 Prima **STOP** ■ uma vez para terminar o modo de programação.
→ O número total de faixas programadas e o tempo total de leitura aparecem no visor.

Observação:

- Se o tempo total for superior a "99:59" ou se uma das faixas programadas tiver um número superior a 30, o visor apresenta "-- : --" em vez do tempo total de leitura.

- Durante a programação, se não premir nenhum botão durante 20 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação.

Ler o programa

- 1 Prima **PLAY** ▶ para iniciar a leitura do programa.
→ O visor apresenta "FLA" PROGRAM".
→ O número da faixa e o tempo decorrido aparecem no visor.
- Se carregar em **REPEAT** durante a leitura do programa, a faixa corrente será lida repetidamente.
→ As bandeiras REPEAT e PROGRAM serão visualizadas.
- 2 Prima **STOP** ■ para parar a leitura do programa.

Observação:

- Se premir qualquer uma das teclas 3 CD DIRECT PLAY, o sistema lê o disco ou faixa seleccionado e ignora temporariamente o programa armazenado. A bandeira PROGRAM desaparece também temporariamente do visor e reaparece quando a leitura do disco seleccionado termina.

Rever o programa

- Só é possível rever o programa no modo de interrupção.
- Prima **PREV** ◀ ou **NEXT** ▶ repetidamente para rever as faixas programadas.
 - Prima **STOP** ■ para sair do modo de revisão.

Apagar o programa (no modo de interrupção)

- Prima **CLEAR** no sistema.
→ Aparece "PROGRAM CLEARED" (Programa Apagado).

Observação:

- O programa é também apagado se o sistema for desligado da electricidade. Se o carrossel de CDs for aberto, as faixas que pertencem aos dois tabuleiros exteriores são apagadas e o visor apresenta "CLEARED".

Mistura (unicamente no controlo remoto)

Lê todos os discos disponíveis e as suas faixas por ordem aleatória. A mistura pode ser utilizada também quando as faixas estão programadas.

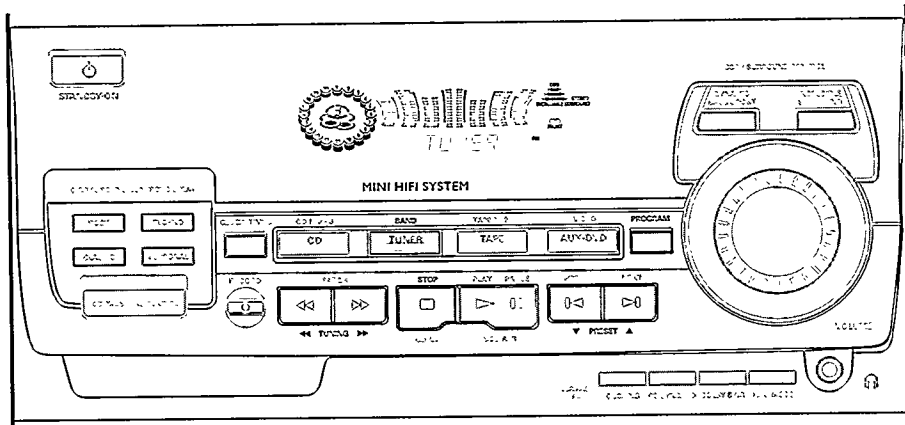
Para misturar todos os discos e faixas

- 1 Prima **SHUFFLE**.
→ Aparece "SHUFFLE".
→ A bandeira SHUFFLE, o disco e a faixa seleccionada aleatoriamente aparecem no visor.
- Os discos e as faixas são lidos por ordem aleatória até premir **STOP** ■.
- Se carregar em **REPEAT** durante a mistura, a faixa corrente será lida repetidamente
→ As bandeiras REPEAT e SHUFFLE serão visualizadas.
- 2 Prima **SHUFFLE** novamente para retomar a leitura normal.
→ A bandeira SHUFFLE desaparece do visor

Repetir (unicamente no controlo remoto)

Lê repetidamente a faixa actual.

- 1 Prima **REPEAT** durante a leitura.
 - Aparece "REPEAT TRACK" (Repetir Faixa).
 - A bandeira REPEAT e a faixa seleccionada aparecem no visor.
- A faixa é lida repetidamente até premir **STOP** ■.
- 2 Prima **REPEAT** novamente para retomar a leitura normal.
 - A bandeira REPEAT desaparece do visor.

**Sintonizar estações de rádio**

- 1 Prima **TUNER** para seleccionar o modo de SINTONIZADOR.
 - "TUNER" aparece.
 - Alguns segundos mais tarde, aparece a frequência actual ou o nome da estação de rádio, se houver.
 - 2 Prima **TUNER (BAND)** novamente para seleccionar a banda pretendida : FM, MW ou LW.
 - 3 Prima **TUNING << ou >>** durante mais do que um segundo, depois liberte.
 - O visor apresenta 'SEARCH' (Procurar) até encontrar uma estação com um sinal suficientemente forte.
- Repita este procedimento até atingir a estação pretendida.

- Para sintonizar uma estação de sinal fraco, prima durante breves instantes **TUNING << ou >>** até o visor apresentar a frequência pretendida e/ou quando obtiver a melhor recepção.

Armazenar Estações Predefinidas

Pode armazenar um máximo de 40 estações na memória. Quando uma estação de rádio predefinida é seleccionada, o número predefinido aparece ao lado da frequência no visor.

Programação automática

- 1 Prima **TUNER**.
- 2 Prima **TUNER (BAND)** novamente para seleccionar a banda pretendida : FM, MW ou LW.

SINTONIZADOR

- 3 Prima **PROGRAM** durante mais do que um segundo.
 - A bandeira PROGRAM fica intermitente e aparece 'AUTO'.
 - Todas as estações de rádio disponíveis dessa banda são armazenadas automaticamente. A frequência e o número predefinido aparecem por breves instantes.
 - O sistema termina a procura depois de todas as estações de rádio terem sido armazenadas ou quando a memória de um máximo de 40 estações de rádio ficar esgotada.
 - O sistema fica sintonizado na última estação de rádio armazenada.
- Repita o procedimento anterior para armazenar outras estações predefinidas da outra banda. Não se esqueça de seleccionar o número predefinido seguinte disponível antes de continuar. Caso contrário, pode apagar algumas das estações de rádio predefinidas.

Observações:

- Pode cancelar a programação automática premindo **PROGRAM** ou **STOP** ■ (unicamente no sistema).
- Se desejar reservar uma secção de números predefinidos, por exemplo, números de 1 a 9, seleccione 10 antes de iniciar a programação automática: assim, só os números predefinidos de 10 a 40 são programados.

Programação manual

- 1 Prima **TUNER**.
- 2 Prima **TUNER (BAND)** para seleccionar a banda pretendida : FM, MW ou LW.

- 3 Prima **PROGRAM** durante menos do que um segundo.
 - A bandeira PROGRAM fica intermitente.
 - O número predefinido disponível seguinte aparece para selecção.
- 4 Prima **TUNING** ◀ ou ▶▶ para sintonizar a frequência pretendida.
 - Se pretender armazenar a estação de rádio num número predefinido diferente, prima **PRESET** ▼ ou ▲ para seleccionar o número predefinido pretendido.
- 5 Prima **PROGRAM** novamente.
 - A bandeira PROGRAM pára a intermitência e a estação é armazenada.
- Repita o procedimento anterior para armazenar outras estações predefinidas.

Observações:

- Pode cancelar a programação manual se premir **STOP** ■ (unicamente no sistema).
- Durante a programação, se não premir nenhuma tecla durante 20 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação.

Sintonizar Estações de Rádio Predefinidas

- Prima **PRESET** ▼ ou ▲ para seleccionar o número predefinido pretendido ou introduza o número predefinido directamente no controlo remoto.
 - O número predefinido, a frequência e a banda aparecem no visor.

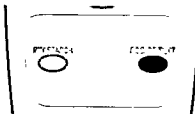
Recepção de estação de rádio RDS

O RDS (Sistema de Informações via Rádio) é um serviço de radiodifusão que permite que as estações de FM enviem informações suplementares juntamente com o sinal de rádio. Estas informações podem conter:

- **NOME DA ESTAÇÃO:** O nome da estação é apresentado.
- **FREQUÊNCIA:** A frequência da estação é apresentada.
- **TIPO DE PROGRAMA:** Existem os seguintes tipos de programas que podem ser recebidos pelo seu sintonizador: Noticiário (News), Assuntos (Affairs), Informações (Info), Desporto (Sports), Educação (Educate), Teatro (Drama), Cultura (Culture), Ciência (Science), Variedades (Varied), Música Pop (Pop M), Música Rock (Rock M), M.O.R. (música para viagem), Música Clássica (Classics), Música ligeira (Light M), Outros (Other M), Sem Tipo (No type).
- **TEXTO DE RÁDIO (RT):** aparecem no visor mensagens de texto.

Depois de sintonizar uma estação RDS, o logótipo RDS (RDS) e o nome da estação aparecem no visor:

- Normalmente, o visor apresenta o nome da estação, se estiver disponível. Premindo repetidamente a tecla **RDS•CD TEXT** pode mudar o tipo de informações no visor:



→ O visor apresenta de cada vez:

NOME DA ESTAÇÃO → **TIPO DE PROGRAMA**
→ **TEXTO DE RÁDIO** → **FREQUÊNCIA** →
NOME DA ESTAÇÃO ...

Observação:

- Quando prime a tecla **RDS•CD TEXT** e o visor apresenta "NO RDS", indica que a estação sintonizada não está a transmitir em RDS ou a estação não tem esta característica.

Hora RDS

Algumas estações RDS podem transmitir um relógio em tempo real com intervalos de um minuto.

Acertar as horas com o relógio RDS**1 Prima CLOCK•TIMER.**

→ " - - : - - " ou a hora actual aparece no visor.

2 Prima CLOCK•TIMER novamente para entrar no modo de acertar o relógio.

→ "00:00" ou a hora actual fica intermitente.

3 Prima RDS•CD TEXT.

→ A mensagem "SEARCH RDS TIME" aparece.

→ Se a estação não transmitir relógio RDS, aparece "NO RDS TIME".

→ Quando o relógio RDS é lido, aparece "RDS TIME". A hora actual do relógio aparece durante 2 segundos e é armazenado automaticamente.

→ Se a hora RDS não for detectada em 90 segundos, aparece no visor a mensagem "NO RDS TIME".

Tipo de Programa (somente no controlo remoto)

Pode activar a função de TIPO DE PROGRAMA somente no modo de Sintonizador. Uma vez seleccionado o tipo de programa numa estação RDS, muda automaticamente para a estação de rádio.

1 Prima PTY SEARCH (Tipo de Programa) no controlo remoto.

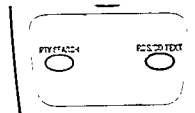
Existem os seguintes tipos de programas que podem ser recebidos pelo seu

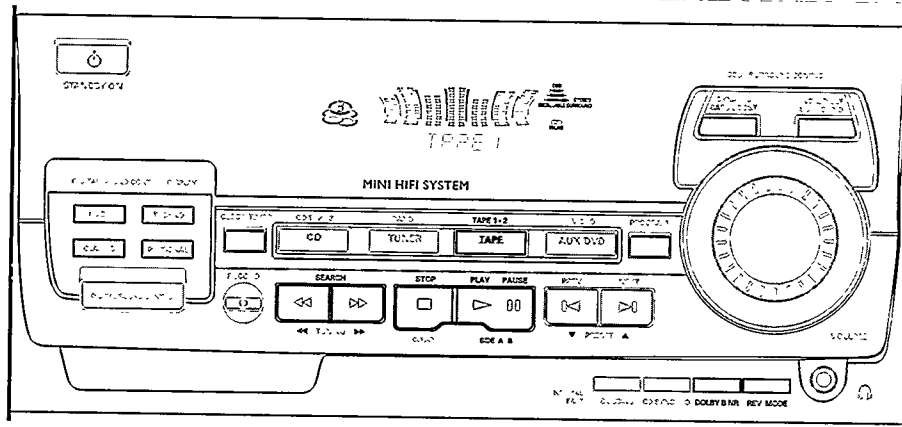
sintonizador: Noticiário (News), Assuntos (Affairs), Informações (Info), Desporto (Sports), Educação (Educate), Teatro (Drama), Cultura (Culture), Ciência (Science), Variedades (Varied), Música Pop (Pop M), Música Rock (Rock M), M.O.R. (música para viagem), Música Clássica (Classics), Música ligeira (Light M), Outros (Other M), Sem Tipo (No type).

2 Prima ◀ ou ▶ no sistema para seleccionar o tipo de programa pretendido.**3 Prima PTY SEARCH novamente no controlo remoto para confirmar a selecção.**

→ Procura a primeira estação RDS disponível com o tipo de programa seleccionado.

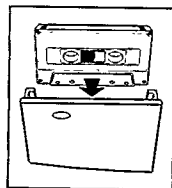
→ Se não encontrar nenhuma estação RDS com o tipo de programa seleccionado, o visor apresenta "TYPE NOT FOUND" (Tipo Não Encontrado).





Colocar uma cassette

- Prima **OPEN**.
- A porta do gravador abre-se.
- Coloque a cassette com a parte aberta para baixo e o carreto cheio para a esquerda.
- Feche a porta do gravador.



Reprodução de cassetes

- 1 Prima **TAPE** para seleccionar o modo de GRAVADOR.
→ Aparece "TAPES 1" ou "TAPES 2".
- Prima **TAPE** novamente para seleccionar o gravador 1 ou o gravador 2.
- 2 Coloque a cassette no gravador pretendido.
- 3 Prima **PLAY** ► para iniciar a reprodução.

3a (Unicamente para o Gravador 2)

Prima **SIDE A+B** para mudar a reprodução entre os lados A e B.
→ A bandeira **FRONT** ou **BACK** aparece no visor, dependendo do lado seleccionado.

3b (Unicamente para o Leitor de Cassetes 2)

Prima **REV MODE** para seleccionar o tipo diferente do modo de reprodução (consultar reprodução inversa automática).

4 Prima **STOP** ■ para parar a reprodução.

Observações:

- Para mudar o lado antes de iniciar a reprodução, utilize a tecla **SIDE** no controlo remoto.
- Quando a reprodução de uma cassette termina, o sistema muda automaticamente para o modo em espera 15 minutos depois, se não for premida nenhuma tecla.

Reprodução Inversa Automática

(unicamente no gravador 2)

- Prima **REV MODE** para seleccionar os diferentes modos de reprodução.
 - gravação ou reprodução num lado da cassette. A cassette pára no final de um lado.
 - gravação ou reprodução em ambos os lados da cassette. A cassette pára então
 - reprodução contínua em ambos os lados da cassette até um máximo de 20 vezes por lado, salvo se premir **STOP** ■

Inversão/Avanço Rápido

No modo de interrupção

- 1 Pode inverter ou avançar rapidamente a cassette premindo ◀◀ ou ▶▶ respectivamente
→ "TAPES 1000" ou "TAPES 2000" aparece, dependendo do gravador seleccionado
- A cassette pára automaticamente no final da inversão ou do avanço rápido.
- 2 Prima **STOP** ■ para parar a inversão ou o avanço rápido.

Durante a reprodução

- Prima e prenda ◀◀ ou ▶▶ respectivamente até localizar a passagem pretendida.
Durante a pesquisa, o volume de som diminui.
Depois de libertar ◀◀ ou ▶▶, prossegue a reprodução da cassette.

Observações:

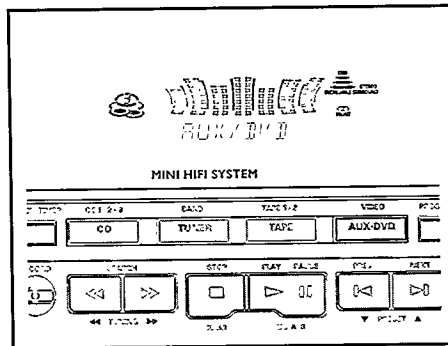
- Durante a inversão ou o avanço rápido de uma cassete, é possível seleccionar outra fonte (por exemplo, CD, TUNER ou AUX•DVD). "0000" significa o número do contador.
- Verifique e ajuste a fita solta com um lápis antes de a utilizar. A fita solta pode encravar-se ou rebentar no mecanismo.
- A fita de C-120 é extremamente fina, sendo deformada e danificada facilmente. A sua utilização neste sistema não é recomendável.
- Guarde as cassetes à temperatura do compartimento não as coloque demasiado perto de campos magnéticos (por exemplo, transformadores, televisões ou caixas de altifalantes).

Sistema de Redução de Ruído Dolby B

- 1 Prima **DOLBY B NR** para ligar o Dolby B NR.
→ □□ B NR aparece no visor.
- 2 Prima **DOLBY B NR** novamente para desligar o Dolby B NR.
→ □□ B NR desaparece do visor.

Observação:

- Qualquer cassete gravada com o sistema Dolby B NR deve também ser reproduzida no modo de Dolby B NR. Se se esquecer de ligar a tecla DOLBY NR, a reprodução de agudos pode ser demasiado forte.

**Seleccionar Equipamento Externo**

Se tiver ligado as fichas áudio do equipamento externo (TV, Vídeo, leitor de Disco Laser, Vídeo Disco Digital) às tomadas AUX IN, pode escutar o som a partir do sistema.

- Prima **AUX•DVD** para seleccionar o modo externo.
→ Aparece "AUX•DVD".

Observação:

- Todas as características de controlo de som (exemplo, DSC, DBB, etc.) podem ser seleccionadas.

Visualizar o Relógio

Pode visualizar o relógio (se estiver acertado) no modo de espera ou em qualquer fonte. Aparece durante aproximadamente sete segundos.

- Prima **CLOCK•TIMER** por breves instantes.
" 10:25 " (a hora actual) aparece.
" - - - - " aparece se o relógio não estiver acertado.

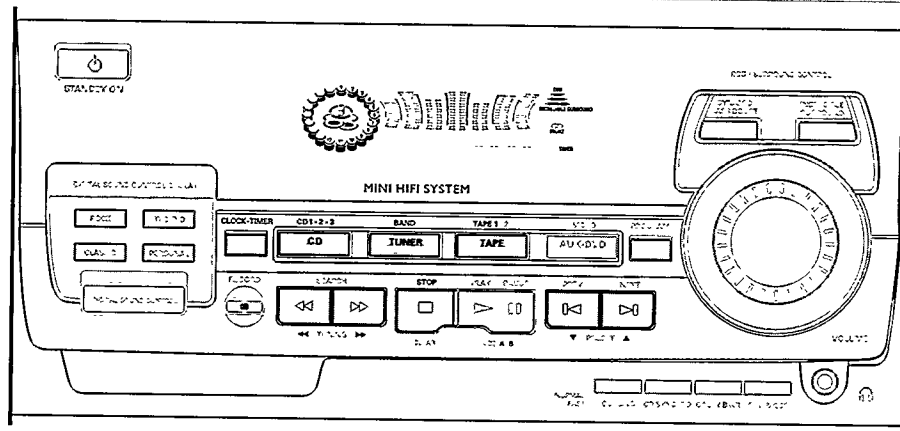
Acertar o Relógio

O relógio é acertado no formato de 24 horas, ou seja, "00:00" ou "23:59". Antes de acertar o relógio, deve estar no modo de Visualizar Relógio (View Clock).

- 1 Prima **CLOCK•TIMER** para seleccionar o modo de relógio.
→ "00:00" ou a hora actual fica intermitente.
 - 2 Acerte as horas com ◀◀ ou ▶▶.
 - 3 Acerte os minutos com ◀ ou ▶.
 - 4 Prima **CLOCK•TIMER** novamente para armazenar.
→ O relógio começa a funcionar.
- Para sair sem armazenar a hora, prima **STOP** ■.

Observações:

- Durante o acerto do relógio, se não premir nenhum botão no espaço de 90 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de acertar o relógio.
- Em caso de interrupção da energia eléctrica, a hora é apagada.
- Para acertar a hora com o relógio RDS, consulte "Recepção de estação de rádio RDS" na secção SINTONIZADOR.



Regular o Temporizador

- O sistema pode mudar automaticamente para o modo de CD, SINTONIZADOR ou GRAVADOR 1 a uma hora predefinida. Pode servir de alarme para o acordar. Meia hora depois da hora predefinida, o sistema regressa ao modo em espera se não for premida nenhuma tecla.
- Antes de programar o temporizador, certifique-se de que o relógio está certo.
- O temporizador tem de ser programado ou reiniciado para cada hora predefinida seguinte.
- O volume do temporizador estará na última programação antes de o aparelho mudar para o modo em espera.

- 1 Prima e prenda **CLOCK•TIMER** durante mais do que 2 segundos para seleccionar o modo de temporizador.
 → "ON 00:00" ou a última programação do temporizador fica intermitente.
 → A bandeira TIMER fica intermitente.
 → A última fonte do temporizador seleccionada acende a verde enquanto as outras fontes disponíveis piscam.
- 2 Prima **CD, TUNER** ou **TAPE 1** para seleccionar a fonte pretendida.
 → A fonte do temporizador seleccionada acende a verde.
- 3 Prima **◀◀** ou **▶▶** para marcar a hora em que o temporizador começa a funcionar.
- 4 Prima **◀** ou **▶** para marcar os minutos em que o temporizador começa a funcionar.

- 5 Prima **CLOCK•TIMER** para armazenar a hora de início e a fonte seleccionada.
 → O TEMPORIZADOR está programado.
 → A bandeira TIMER fica no visor.

- Para sair sem armazenar a hora, prima **STOP** ■
- À hora predefinida, o TEMPORIZADOR é activado
 → A fonte seleccionada começa a tocar.
 → A bandeira TIMER desaparece do visor.

Observações:

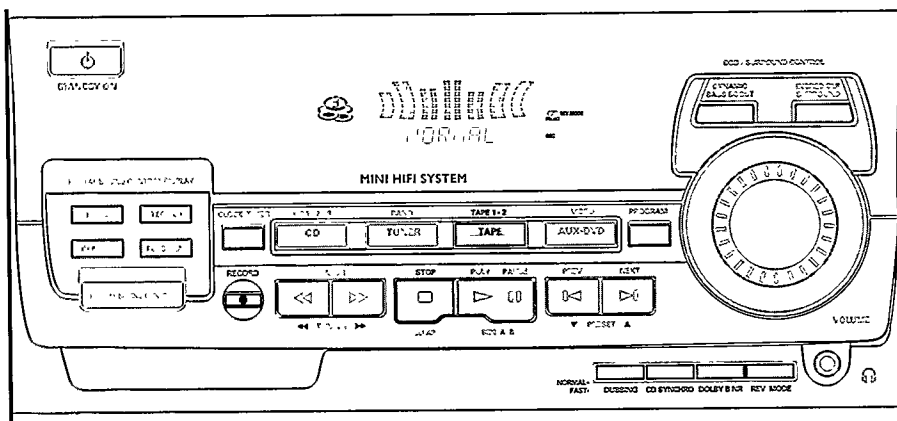
- Durante a programação do temporizador, se não premir nenhuma tecla no espaço de 90 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação do temporizador.
- Se a fonte seleccionada for o SINTONIZADOR, liga-se a última frequência sintonizada.
- Se a fonte seleccionada for o CD, a leitura começa com primeira faixa do último disco. Se os tabuleiros de CDs estiverem vazios, a selecção passa para o SINTONIZADOR.
- Se a fonte seleccionada for o GRAVADOR 1, e se a hora predefinida for atingida durante uma mistura a alta velocidade, a selecção passa para o SINTONIZADOR.

Para parar o TEMPORIZADOR

- Prima **TIMER ON/OFF** no controlo remoto.
 → O TEMPORIZADOR desliga.
 → A bandeira do TEMPORIZADOR desaparece.

Para iniciar novamente o TEMPORIZADOR (para a mesma hora)

- Prima **TIMER ON/OFF** no controlo remoto.
 → A bandeira TIMER aparece.



Observações:

- Para gravar, utilize unicamente cassetes IEC do tipo I (fita normal) ou IEC do tipo II (Crómio).
- A fita está presa em ambas as extremidades por uma faixa de couro. No início e no final da fita, não fica nada gravado durante seis a sete segundos.
- O nível de gravação é definido automaticamente, independentemente da posição do VOLUME, DBB ou Surround Incrível. Pode seleccionar o Dolby B NR para gravação a partir do Sintonizador ou do Leitor de CDs.
- Para impedir gravações acidentais, parta a patilha esquerda do lado que pretende proteger.
- Se aparecer "CHECK TAPE" (Verificar a Cassete), a patilha de protecção foi partida. Coloque uma fita adesiva sobre a abertura. Não tape o orifício de detecção da fita de Crómio ao tapar a abertura da patilha partida.

Gravação de Um Toque

- Para Gravação de Um Toque, logo que prime RECORD, a fonte actual (CD, SINTONIZADOR, LEITOR 1 ou AUX•DVD) é gravada no gravador 2.

- 1 Coloque uma cassete virgem no leitor 2.
- 2 Prima **RECORD** ●.
→ A bandeira REC aparece.
- 3 Prima **STOP** ■ para parar a gravação.

Observação:

- Quando prime RECORD no modo de GRAVADOR 2, aparece "SELECT SOURCE" (Seleccionar Fonte). A Gravação de Um Toque não é possível no modo de GRAVADOR 2.

Gravação a partir de outras fontes (unicamente no gravador 2)


- 1 Prima **TAPE** para seleccionar o gravador 2.
- 2 Coloque uma cassete virgem no gravador 2 com o lado aberto para baixo.
- 3 Prima **SIDE** no controlo remoto para seleccionar o lado da gravação.
→ A bandeira FRONT ou BACK aparece, dependendo do lado seleccionado.
- 4 Prima **REV MODE** para seleccionar o modo de reprodução (⏮ ou ⏭).
- 5 Prima **DOLBY NR** para gravar com Dolby NR (excepto no modo de GRAVADOR 1).
- 6 Prima **CD, TUNER, TAPE 1 ou AUX•DVD**.
• Inicie a leitura na fonte seleccionada.
- 7 Prima **RECORD** ● para iniciar a gravação.
→ A bandeira REC aparece.
- 8 Prima **STOP** ■ para parar a gravação.

Observações:


- Só o modo de ⏮ ou ⏭ está disponível durante a gravação.
- Durante a gravação, não é possível fazer-se a audição de outra fonte.

Misturar cassetes (do gravador 1 para o 2)

- 1 Prima **TAPE** para seleccionar o gravador 2.
- 2 Coloque a cassete gravada no gravador 1 e uma cassete virgem no gravador 2.
- 3 Prima **SIDE** no controlo remoto para mudar a direcção pretendida do modo de reprodução.
→ Aparece a bandeira FRONT ou BACK, dependendo do lado seleccionado.

- 4 Prima **REV MODE** para seleccionar o modo de reprodução () para o gravador 2.
- 5 Prima **DUBBING** *uma vez* para uma velocidade normal de mistura ou *duas vezes* (no espaço de 2 segundos) para uma mistura de alta velocidade.
 - Ambas as cassetes nos gravadores 1 e 2 começam a inverter automaticamente para a frente.
 - A mistura inicia-se imediatamente depois de ambas as cassetes terem terminado a inversão.
 - Aparece "NORMAL XXXX" (velocidade normal) ou "FAST XXXX" (alta velocidade).
 - HSD aparece no visor para mistura de alta velocidade.
 - A bandeira REC aparece.
- 6 Prima **STOP** ■ para parar a mistura.



Observações:

- "XXXX" significa o número do contador.
- Só o modo de  está disponível durante a mistura.
- No final do lado A, mude as cassetes para o lado B e repita o procedimento.
- A mistura de cassetes só é possível do gravador 1 para o gravador 2.
- Para garantir uma boa mistura, utilize cassetes com a mesma duração.
- Durante a mistura a alta velocidade no modo de Gravador, o som diminui.
- Pode mudar para outra fonte de som durante a mistura.
- A tecla Dolby NR não tem nenhuma influência durante a mistura (misturar do gravador 1 para o gravador 2). Uma cassette gravada originalmente com Dolby B NR produz automaticamente uma cópia com Dolby B NR.

Gravação de CD com Início Sincronizado

Durante uma gravação de CD com início sincronizado,

- Não se aconselha a fazer a inversão/avanço rápido da cassette no gravador 1.
- Não é possível ouvir outra fonte.

- 1 Prima **CD**.
- 2 Coloque um disco no tabuleiro respectivo.
- 3 Pode programar as faixas pela ordem que pretende que elas sejam gravadas (consultar Programar Faixas). Caso contrário, as faixas são gravadas de acordo com o disco seleccionado.
- 4 Prima **TAPE** para seleccionar o gravador 2.
- 5 Coloque uma cassette virgem (carreto cheio para a esquerda) no gravador 2.
- 6 Prima **SIDE** no controlo remoto para mudar a direcção pretendida do modo de reprodução.
 - A bandeira FRONT ou BACK aparece, dependendo do lado seleccionado.
- 7 Prima **REV MODE** para seleccionar o modo de reprodução ( ou ) para o gravador 2.
- 8 Prima **DOLBY NR** para gravar com Dolby NR.
- 9 Prima **CD SYNCHRO** para iniciar a gravação.
 - A bandeira REC aparece.
 - Aproximadamente seis segundos depois, inicia-se a leitura do CD. Este atraso destina-se a impedir a gravação na fita de cabedal no início da cassette.
- 10 Prima **STOP** ■ para parar a gravação da leitura do CD.

Manutenção

Limpar a Caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os Discos

- Sempre que os discos ficarem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior.
- Não use solventes como benzina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.



Limpeza da lente do CD

Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um Limpador de Lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o Limpador de Lentes.

Limpar da(s) cabeça(s) e das almofadas da fita

- Para garantir uma boa qualidade de gravação e reprodução, limpe as cabeças, o(s) eixo(s) rotativo(s) o(s) rolete(s) de pressão após cada período de 50 horas de utilização.
- Use uma ponta com algodão humedecida com fluido de limpeza ou álcool.
- Pode também limpar as cabeças recorrendo a uma cassete de limpeza.

Desmagnetizar as cabeças

- Use uma cassete de desmagnetização que pode comprar no seu agente.

Especificações

AMPLIFICADOR

Potência de saída	
Potência Musical	
Modo Estereofónico	2 x 260 W
RMS (1)	
Modo Estereofónico	2 x 130 W, 6 Ω, 1kHz, THD 10%
(1) ±dB	
Relação sinal-ruído	≥ 75 dBA (IEC)
Resposta de frequência	40 – 20,000 Hz, ±3 dB
Sensibilidade de entrada	
Aux In	350 mV
Saída	
Altifalantes (<i>Esquerdo/Direito</i>)	≥ 6 Ω
Auscultadores	32 Ω – 1000 Ω
Saída Sub-graves	> 20,000 Ω
Linha de Saída	> 20,000 Ω
Saída óptico-digital	IEC 958, TOSLINK, 44.1 kHz

LEITOR DE CDs

Número de faixas programáveis	40
Amplitude da frequência	20 – 20,000 Hz
Relação sinal-ruído	> 76 dB
Separação de canais	79 dB (1 kHz)
Distorção harmónica total	0,02 % (1 kHz)

SINTONIZADOR

Comprimento de onda FM	87.5 – 108 MHz
Comprimento de onda MW	531 – 1602 kHz
Comprimento de onda LW	153 – 279 kHz
Grelha de sintonização	9 kHz
Número de predefinições	40
Antena	
FM	Fio de 75 Ω
AM	Antena de Quadro

LEITORES DE CASSETES

Resposta de frequência	
Fita Crómio (tipo II)	60 – 15.000 Hz (5 dB)
Fita normal (tipo I)	60 – 15.000 Hz (5 dB)
Relação sinal-ruído (sem Dolby NR)	
Fita Crómio (tipo II)	50 dB
Fita normal (tipo I)	47 dB
Relação sinal-ruído (com Dolby NR)	
Fita Crómio (tipo II)	62 dB
Fita normal (tipo I)	58 dB
Modulação e trepidação	≤ 0.35% DIN

ALTIFALANTES (*Frontais Esquerdo/Direito*)

Sistema	isolado, 3 vias, 2 portas de baixos + 1 porta de baixos
Impedância	6 Ω
Altifalante de graves	1 x 6,5" Cone G
Altifalante de agudos	1 x 2,5" Gradually cooled ferro-fluid
Altifalante de agudos	1 x 1" Polydome
Dimensões (l x a x e)	240 x 310 x 300 mm
Peso	4,89 kg cada

INFORMAÇÕES GERAIS

Material/Acabamento	Poliestireno/Metal
Energia Eléctrica	220 - 230 V / 50Hz
Consumo de Energia	
Activo	145 W
Em espera	< 18 W
Em espera (<i>modo de conservação com economia de energia</i>)	< 2 W
Dimensões (l x a x e)	265 x 310 x 365 mm
Peso (<i>sem altifalantes</i>)	10,4 kg

Sujeito a alterações

Português

Atenção! Em nenhuma circunstância, deve tentar reparar o sistema por si próprio. Se o fizer, a garantia perde a validade.

- Se ocorrer uma avaria, verifique os pontos referidos seguidamente antes de levar o sistema a reparar.
- Se algum dos problemas não desaparecer depois de proceder a estas verificações, consulte o seu agente ou centro de assistência mais próximo.

Funcionamento do Leitor de CDs

Aparece a mensagem "NO DISC".

- O disco foi introduzido ao contrário.
- *Coloque o CD com o lado impresso para cima.*
- Condensação de humidade na lente.
- *Espere que a lente se adapte à temperatura ambiente do compartimento.*
- Não há nenhum disco no tabuleiro do CD.
- *Coloque um CD.*
- O CD está sujo, muito riscado ou abaulado.
- *Limpe ou substitua o CD.*
- A lente do CD está suja ou tem poeira.
- *Veja a secção relativa à Manutenção.*

Recepção de Rádio

Recepção de rádio fraca

- A potência do sinal é demasiado fraca.
- *Regule a antena.*
- A TV ou o Gravador de Vídeo está demasiado perto do sistema estereofónico.
- *Separe o sistema estereofónico da TV ou do Gravador de Vídeo.*
- *Ligue uma antena exterior para obter uma recepção melhor.*

Funcionamento do Gravador

Aparece "RECORDING ACTIVE".

- Está a processar-se uma gravação.
- *Interrompa a gravação ou espere que termine.*

Aparece "TAPE DUBBING ONLY".

- Só é possível a mistura de cassetes no modo de gravador.
- *Mude a fonte para o modo de gravador.*

Não é possível a gravação nem a reprodução ou há uma diminuição do nível áudio.

- Cabeças, eixos rotativos e roletes de pressão sujos.
- *Consulte a secção sobre a manutenção dos gravadores de cassetes.*
- Acumulação de magnetismo na cabeça de gravação/reprodução.
- *Use uma cassette de desmagnetização.*

Geral

O sistema muda automaticamente para o modo de espera

- O sistema está a funcionar num ambiente extremamente quente ou a acumulação interna de calor é muito elevada.
- *Não é uma avaria. O sistema tem incorporado um dispositivo de segurança que impede o sobreaquecimento.*
- *Deixe o sistema arrefecer e, depois, ligue-o novamente.*

O sistema não responde quando se prime uma tecla.

- Descarga electrostática.
- *Prima STANDBY-ON para desligar o sistema; retire a ficha da tomada, depois volte a colocá-la e ligue o sistema novamente.*

Som inexistente ou fraco.

- Não aumentou o volume.
- *Regule o VOLUME.*
- Os auscultadores estão ligados.
- *Desligue os auscultadores.*
- Os altifalantes não estão ligados ou a sua ligação está incorrecta.
- *Verifique se os altifalantes estão ligados correctamente.*
- *Certifique-se de que o fio descarnado está devidamente ligado.*

Som esquerdo e direito invertido.

- Os altifalantes estão ligados incorrectamente.
- *Verifique as ligações e o local dos altifalantes.*

Inexistência de graves ou aparente localização física imprecisa dos instrumentos musicais.

- Os altifalantes estão ligados incorrectamente.
- *Verifique a ligação dos altifalantes para ver se a fase está correcta e se os fios vermelhos/pretos estão ligados às tomadas vermelhas/pretas.*

O controlo remoto não produz nenhum efeito no sistema.

- A distância até ao sistema é demasiado grande.
- *Reduza a distância.*
- As pilhas foram introduzidas incorrectamente.
- *Introduza as pilhas com a polaridade de acordo com a indicação respectiva (sinais +/-).*
- As pilhas estão gastas.
- *Substitua as pilhas.*
- Selecção incorrecta da fonte.
- *Selecione a fonte (CD, SINTONIZADOR, etc.) antes de premir a tecla de função, (PLAY, PREV/NEXT, etc.).*

O temporizador não funciona.

- O temporizador não está ligado.
- *Prima TIMER ON/OFF no controlo remoto para ligar o temporizador.*
- Mistura/gravação em processamento.
- *Pare a mistura/gravação.*

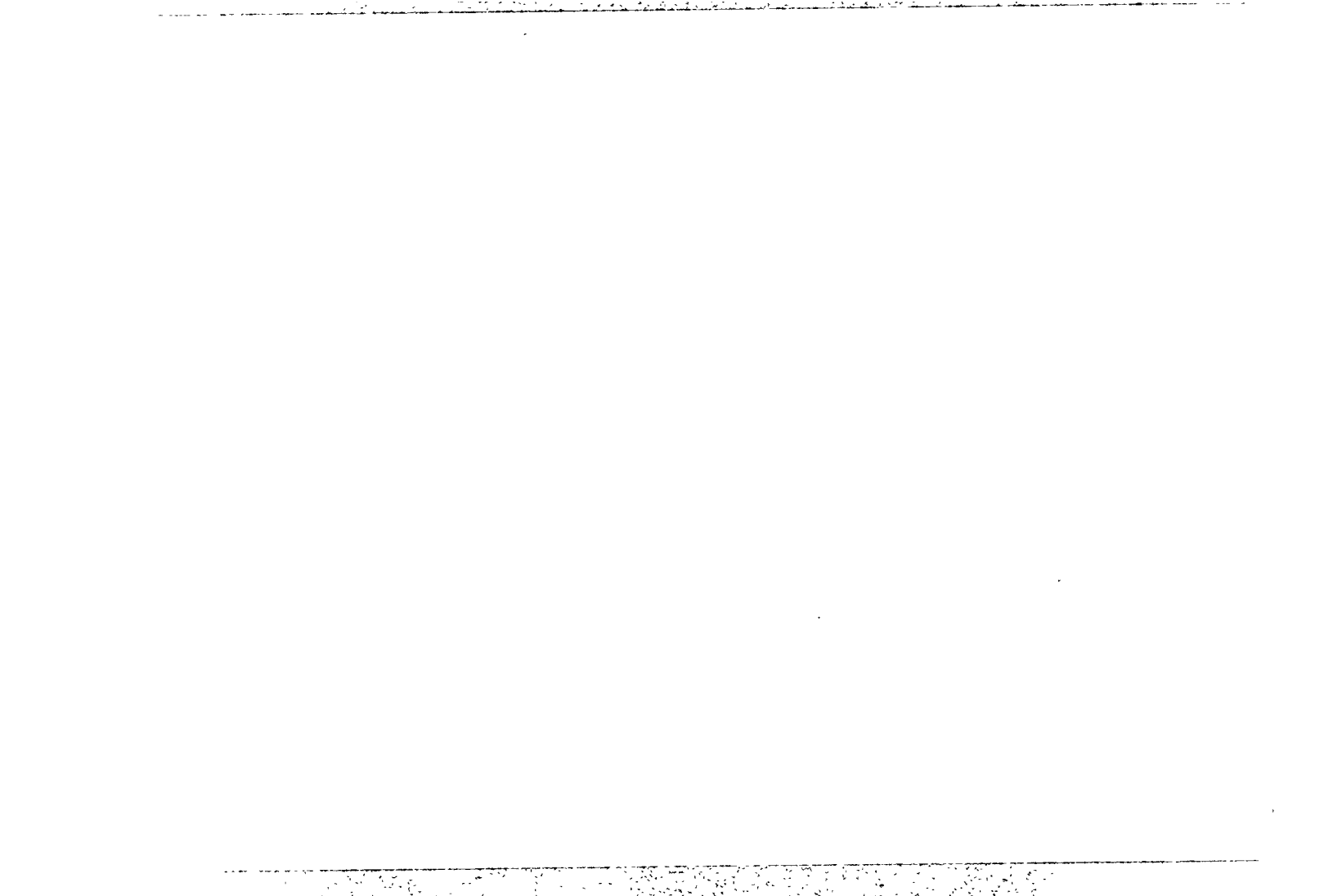
O sistema exhibe automaticamente características e os botões ficam intermitentes.

- O modo de demonstração está ligado.
- *Prima e prenda STOP ■ durante 3 segundos para desligar o modo de demonstração.*

Aparece "UNPLUG HEADPHONE".

- Os auscultadores estão ligados.
- *Desligue os auscultadores.*





"Meet PHILIPS at the internet
<http://www.philips.com>"

FW 850C

